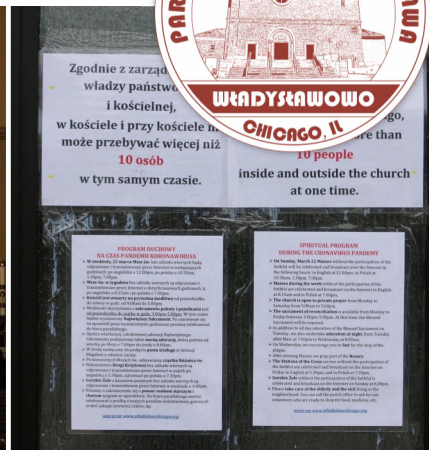
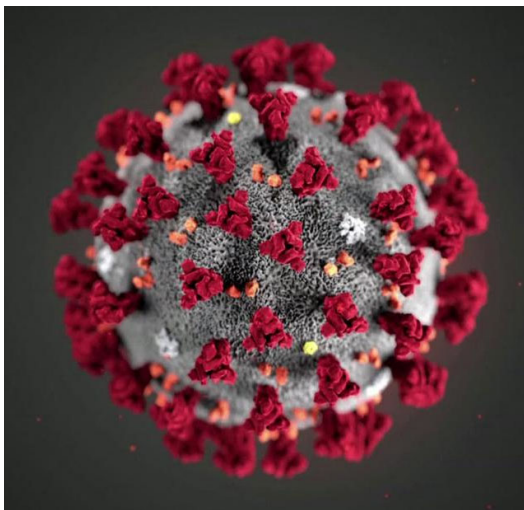


Saint Ladislaus Parish



5TH SUNDAY OF LENT, MARCH 29TH, 2020 V NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU - 29 MARZEC 2020

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.

Chicago, IL 60641

Tel. 773 725 2300

Fax: 773 725 6042

Church address: 3343 N. Long Ave.

Chicago, IL 60641

Parish/Office Hours: M, T, Th, F 9am - 2pm

W 9am - 6pm

Bulletin Submissions:

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.
Please call the parish office for holiday schedule.

Pastor:

Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor:

Rev. Mateusz Szleger SChr

Senior Priest:

Rev. Zygmunt Ostrowski SChr

**Bulletin Editor/
Secretary:**

Mrs. Joanna Piech Banat

Operations Director:

Ms. Monika Wawrzyniak

Religious Education:

Mrs. Olga Kalata

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG

Gubernator J.B. Pritzker wprowadził w stanie Illinois nakaz tzw. "stay-at-home". Oznacza to, że mieszkańcy powinni pozostać w domach. Rozporządzenie obowiązuje od godziny 5.00pm w sobotę, 21 marca do 7 kwietnia. Decyzją Gubernatora, którą potwierdziła Archidiecezja Chicago **wszystkie kościoły i kaplice pozostają zamknięte**. Zachęcamy do pozostania w modlitewnej łączności. W miarę możliwości włączajmy się w relację na żywo z naszego kościoła przez Internet.

Governor Pritzker has announced a mandatory shelter-in-place order for the State of Illinois. What this means for our parish is that effective 5 p.m. Saturday, March 21 through Tuesday, April 7 **all churches and adoration chapels must be closed and locked** until the order is lifted by the governor. Let us stay in prayer. If possible, let's get connected thru a live streaming from our church.

PROGRAM DUCHOWY NA CZAS PANDEMII KORONAWIRUSA

- **W niedziele, Msze św.** bez udziału wiernych są odprawiane i transmitowane przez Internet w następujących godzinach: po angielsku o 12.00pm; po polsku o 10.30am, 1.30pm, 7.00pm.
- **Msze św. w tygodniu** bez udziału wiernych są odprawiane i transmitowane przez Internet o dotychczasowych godzinach, tj. po angielsku o 8.15am i po polsku o 7.00pm.
- **Adoracja Najświętszego Sakramentu** bez udziału wiernych będzie transmitowana przez Internet od poniedziałku do piątku w godz. 6.00pm – 7.00pm.
- W piątki zachęcamy do podjęcia **postu ścisłego** w intencji błagalnej o odejście zarazy.
- Po wieczornych Mszach św. odmawiamy **częstkę Różańca św.**, natomiast po rannych Mszach św. odmawiamy **Koronkę do Miłosierdzia Bożego**.
- Nabożeństwa **Drogi Krzyżowej** bez udziału wiernych są odprawiane i transmitowane przez Internet w piątki po angielsku o 5.30pm, natomiast po polsku o 7.30pm.
- **Gorzkie Żale** z kazaniem pasyjnym bez udziału wiernych są odprawiane i transmitowane przez Internet w niedziele o 6.00pm.

Prosimy o zatroszczenie się o **pomoc osobom starszym i chorym** żyjącym w sąsiedztwie. Do biura parafialnego można telefonować z prośbą o wolontariuszy gotowych zrobić zakupy żywności, leków, itp.

[więcej na: www.stladislauschicago.org](http://www.stladislauschicago.org)

SPIRITUAL PROGRAM DURING THE CORONAVIRUS PANDEMY

- **On Sundays Masses** without the participation of the faithful are celebrated and broadcast over the Internet in the following hours: in English at 12.00pm; in Polish at 10.30am, 1.30pm, 7.00pm.
- **Masses during the week** without the participation of the faithful are celebrated and broadcast via the Internet in English at 8.15am and in Polish at 7.00pm.
- **Adoration of the Blessed Sacrament** without the participation of the faithful is broadcast over the Internet from Monday to Friday between 6.00pm – 7.00pm.
- On Fridays, we encourage you to **fast** for the stop of the plague.
- After morning Mass we pray the **Chaplet to Divine Mercy**. After evening Masses we pray part of the **Rosary**.
- **The Stations of the Cross** service without the participation of the faithful are celebrated and broadcast on the Internet on Friday in English at 5.30pm, and in Polish at 7.30pm.
- **Gorzkie Żale** without the participation of the faithful is broadcast on the Internet on Sunday at 6.00pm.

Please **take care of the elderly and the sick** living in the neighborhood. You can call the parish office to ask for volunteers ready to shop for food, medicine, etc.

[more on: www.stladislauschicago.org](http://www.stladislauschicago.org)

Mass Intentions

SATURDAY - MARCH 28

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
For the grace of faith and salvation for Michał,
Damian, and Dariusz
- 5:00pm † Stella Kochanski - *son*
† Edna Dmuchowski
† Irene Korzenski – *husband Edward Korzenski*

SUNDAY - MARCH 29

- 7:30am † Zbigniew Grabowski – *brat Eugeniusz*
- 9:00am † Zofia i Antoni Żak
† Marianna Żak 4th death anniversary
† Florence T., Mitchell J. and Diane Zielinski - *Mitchell K. and Debbie Zielinski*
- 10:30am O ustanie pandemii koronawirusa
† Juliusz Guzik, Bronisław Watycha - *rodzina*
† Stanisław Borowski o zbawienie duszy - *rodzina*
† Kazimiera i Wincenty Lipski - *syn Piotr*
† Marcin Rosinski - *rodzice*
† Marianna Żak 4-ta rocznica śmierci
† Weronika i Stanisław Kucma
† Z rodziny Oźgów, Cubrów, Szotów i Kozłów
† Antonina Łach
- 12:00pm † Joanna Blazej repose of the soul – *neighbor Ed*
- 1:30pm O ustanie pandemii koronawirusa
O łaskę wiary i zbawienia Michała, Damiana i
Dariusza
- 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

MONDAY - MARCH 30

- 8:15am Most Needed Soul in Purgatory - *Anna Mravec*
- 7:00pm O łaskę wiary i zbawienia Michała, Damiana i
Dariusza

TUESDAY - MARCH 31

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
- 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa
O opiekę Matki Bożej Częstochowskiej i dary Ducha
Św. dla Marka
O zdrowie i opiekę Matki Bożej dla Teresy i Stefana
Małek
O łaskę wiary i zbawienia Michała, Damiana i
Dariusza

WEDNESDAY - APRIL 1

- 8:15am To end coronavirus pandemic
- 7:00pm O łaskę wiary i zbawienia Michała, Damiana i
Dariusza

THURSDAY - APRIL 2

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
- 7:00pm O łaskę wiary i zbawienia Michała, Damiana i
Dariusza

FRIDAY - APRIL 3

- 8:15am To end coronavirus pandemic
- 7:00pm † Alicja Sawicka i za dusze w czyście cierpiące
O łaskę wiary i zbawienia Michała, Damiana i
Dariusza

SATURDAY - APRIL 4

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
† Julia Mucha - *Pacocha Family*
For the grace of faith and salvation for Michał,
Damian, and Dariusz
- 5:00pm † Theodore Zoltowski 53rd anniver. - *nephew Tom*
† Edna Dmuchowski
† Irene Korzenski – *daughter Liz Podraza*

MODLITWA O ZATRZYMANIE KORONAWIRUSA I ZDROWIE DLA ZAKAŻONYCH

Ojcze nasz, pełni ufności prosimy Ciebie, aby koronawirus nie siał więcej zniszczeń i aby udało się jak najszybciej opanować epidemię. Prosimy, abyś przywrócił zdrowie zakażonym i pokój miejscom, do których koronawirus już dotarł. Przyjmij tych, którzy zmarli na skutek tej choroby, oraz pociesz ich rodziny. Wspieraj i chroń personel medyczny zwalczający wirus, inspiruj i błogosław tym, którzy starają się opanować sytuację. Panie Jezu, lekarzu naszych dusz i ciał, czujemy się bezradni w tej sytuacji ogólnoswiatowego zagrożenia, ale ufamy Tobie i prosimy udzielić nam pokoju i zdrowia. Matko Boża, chroń nas i opiekuj się nami, i prowadź nas w miłości do Twojego Syna, Jezusa.

KOMUNIA DUCHOWA

Panie Jezu Chryste obecny
w Najświętszym Sakramencie.
Pragnę Cię kochać nade
wszystko i być zawsze z Tobą.
Teraz nie mogę Cię przyjąć
sakramentalnie, przyjdź
przynajmniej duchowo
do serca mojego. Amen.

Ordo et Pax – Ład i Pokój



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

To end coronavirus pandemic
O ustanie pandemii koronawirusa

Lampki wieczne przy tabernakulum
palą się w tym tygodniu
w wyżej wymienionej intencji.

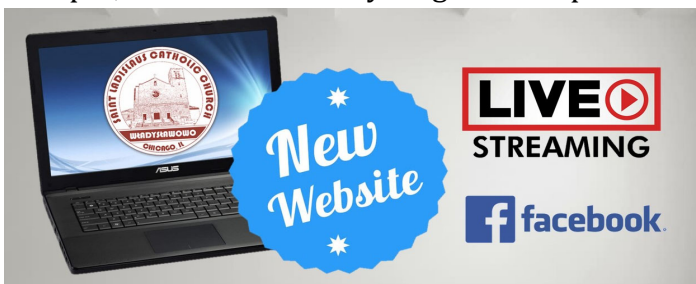
This week the **Votive Candles** in front
of Our Lady of Częstochowa burn for:



To end coronavirus pandemic
O ustanie pandemii koronawirusa

**Świece wotywnie przy Obrazie Matki
Bożej Częstochowskiej,** palą się w tym
tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

Biuro parafialne jest nieczynne,
jednakże można telefonować do biura w
godzinach jego normalnego funkcjonowania, tj. od
poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00am do
2.00pm; natomiast w środy do godz. 6.00pm.



TRANSMISJA NA ŻYWO

Relacja wideo na żywo z naszego kościoła
doczekała się dużego jakościowego postępu. Firma
„Statos Media” z Chicago zamontowała
profesjonalną kamerę, doprowadziła dźwięk z
mikrofonów przy ołtarzu, mikrofonu zbiorczego
oraz od organisty i połączyła w całość. Przez ostatni
miesiąc trwały testy, które doprowadziły do
optymalnych ustawień obrazu i dźwięku. Obecnie
cieszymy się transmisją w jakości HD. Istnieje także
12-godzinne archiwum do oglądania relacji wstecz.
Wejście na relacje na żywo znajduje się w górnej
części strony internetowej naszej parafii.

Dziękujemy donatorom za wsparcie finansowe tego
przedsięwzięcia. Bóg zapłać. Zapraszamy do
oglądania transmisji zwłaszcza chorych członków
naszej parafii. Rekomendujemy poinformowanie
członków swojej rodziny i przyjaciół w Polsce i USA
o istniejącej możliwości oglądania live streamingu z
chicagowskiego Władysława.

ON-LINE DONATION

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish in
Chicago, IL electronically is now available via PayPal.

To make a donation, press the “Donate” icon
located in the top bar of our website or in the Main Menu,
under the category “Parish.”

Then log in to PayPal, enter the donation amount and com-
plete the payment by pressing “Donate Now.”

Thank you for donation. God bless you!



DONACJA ON-LINE

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława
w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą elektroniczną
przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć
ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony
internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”.
Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę
donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

*Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty.
Bóg zapłać!*

Kardynał Błażej Cupich, arcybiskup Chicago, prosi parafie katolickie, aby pięć razy dziennie były w dzwony na znak wezwania wszystkich do jednoczenia się we wspólnej modlitwie w czasie pandemii COVID-19. Modlitwy rozpoczną się o godzinie 9 a.m. w sobotę 21 marca i będą się powtarzały co trzy godziny każdego dnia. Ostatni raz w ciągu dnia dzwony zabiją o godzinie 9 wieczorem. Każda z pięciu modlitw zostanie poświęcona konkretnej grupie szczególnie dotkniętej pandemią.

„Mamy nadzieję, że ludzie doświadczą zjednoczenia w modlitwie, szczególnie w czasie, kiedy żyjemy w izolacji” – powiedział kardynał Cupich. „Zapraszamy naszych bliźnich z całej archidiecezji do włączenia się w tę modlitwę, do zatrzymania się i otoczenia pamięcią wszystkich dotkniętych pandemią, aby mieli świadomość naszego wsparcia. A jeśli parafia nie posiada dzwonów, zachęcamy parafian do ustawienia swych budzików, aby pamiętali, by się zatrzymać na chwilę i zjednoczyć w

Intencje i modlitwy akcji „Dzwony wzywają na modlitwę”

9 a.m. – W intencji osób zarażonych wirusem i wszystkich chorych

Panie, połącz swoją uzdrawiającą dłoń na tych, którzy cierpią z powodu choroby. Daj im uzdrowienie i wlej pokój w ich pełne łęku serca. Niech nasza modlitwa i wstawiennictwo Najświętszej Maryi Panny da im pewność, że nie są sami. Prosimy o to przez Jezusa Chrystusa Pana naszego. AMEN.



12 w południe – W intencji pracowników służby zdrowia i tych, którzy opiekują się chorymi

Panie, jesteśmy umocnieni postawą tych, którzy ryzykują życie opieką nad chorymi. Chroń ich i dodawaj im sił, gdy są zmęczeni. Prosimy o to przez Jezusa Chrystusa Pana naszego. AMEN.

3 p.m. – W intencji pracowników pierwszego kontaktu i tych, których praca jest konieczna

Panie, prosimy za tych, którzy wychodzą naprzeciw zagrożeniu, aby zapewnić nam bezpieczeństwo, i za tych, którzy służą wspólnemu dobru. Otul ich płaszczem swej opieki i otrzyj łzy lęku z oczu ich rodzin. Prosimy o to przez Jezusa Chrystusa Pana naszego. AMEN.

6 p.m. – W intencji wszystkich narodów i ich przywódców

Panie, pandemia otwiera nam oczy, aby spojrzeć na siebie nawzajem jako na braci i siostry w jednej ludzkiej rodzinie. Modlimy się za ludzi z wszystkich narodów i ich przywódców, prosząc, aby szukali dobra dla wszystkich i tłumili głosy podziału. Prosimy o to przez Jezusa Chrystusa Pana naszego. AMEN.

9 p.m. – Modlitwa za tych, którzy dziś umarli

Panie, opłakujemy śmierć naszych sióstr i braci, którzy zmarli tego dnia. Polecamy ich Twojemu miłosierdziu, mając pewność, że nic, nawet śmierć, nie oddzieli nas od Twojej miłości.

Dear Brothers,

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Today, I asked our Communications Office to issue a press release announcing my call for common prayer and the ringing of church bells five times a day. My hope is that people will have the experience of being united in prayer, especially at a time when we are isolated. By pausing and lifting up in prayer all those affected by the pandemic, we can offer those in need our support and let them know that they are not alone. The prayer times will begin this Saturday, March 21, at 9:00 a.m. and continue every three hours each day, with the last bells rung at 9:00 p.m. Each of the five prayer times will be dedicated to a specific group particularly impacted by the pandemic, as listed below.

Because some churches do not have bells, we could invite parishioners to set their alarms so that they can stop for a moment to join in this common prayer. We will provide short prayer intentions on our website and social media pages in three languages – English, Spanish and Polish. The special intention for each hour will be announced on the archdiocesan website and on our Twitter accounts.

Beginning Saturday, March 21, the prayers and intentions for each hour of prayer are below:

9:00 a.m. – Prayer for those infected with the virus and all who are ill

Lord, place your healing hand on those who suffer illness. Bring them to full health and ease their anxious hearts. May our prayer and the intercession of the Blessed Virgin Mary encourage them that they are not alone. We ask this in Jesus' Name. AMEN

12:00 p.m. – Prayer for health care workers and those attending to the sick

Lord, we are ennobled by those who put their lives at risk in caring for the sick. Keep them safe and embolden them when they are weary. We ask this in Jesus' Name. AMEN

3:00 p.m. – Prayer for first responders and essential workers

Lord, we pray for those who run to danger to keep us safe and those who serve the common good. Embrace them with your mantle of protection and comfort the fears of their families. We ask this in Jesus' Name. AMEN

6:00 p.m. – Prayer for people of every nation and their leaders

Lord, the pandemic opens our eyes to see each other as brothers and sisters in one human family. We pray for people of every nation and their leaders, asking that they be inspired to seek the good of all and quell the voices of division. We ask this in Jesus' Name. AMEN

9:00 p.m. – Prayer for those who have died today

Lord, we grieve the passing of our sisters and brothers who have died this day. We commend them to your tender mercy, confident that nothing, not even death, will separate us from your love. We ask this in Jesus' Name. AMEN

Sincerely yours in Christ,
Cardinal Blase J. Cupich

Na terenie Archidiecezji Chicago korzystanie z sakramentu pokuty jest zawieszane w czasie pandemii koronowirusa. Co zrobić z potrzebą uzyskania przebaczenia od Boga? Potrzeba wzbudzić akt żalu doskonałego.

INSTRUKCJA DO „ŻALU DOSKONAŁEGO”, CZYLI CO ROBIĆ, GDY NIE MA DOSTĘPU DO SPOWIEDNIKA

Wówczas należy wzbudzić w sobie pragnienie przyjęcia sakramentu pokuty, zrobić rachunek sumienia i postanowić nie popełniać wykrytych grzechów w przyszłości, wzbudzić w sobie żal za grzechy ze względu na miłość do Boga – tak uczciwie, jak tylko potrafimy.

Częścią Tradycji Kościoła katolickiego jest przekonanie, że „żal doskonały”, czyli taki, który przeżywamy ze względu na miłość do Boga, połączony z pragnieniem spowiedzi, skutkuje odpuszczeniem grzechów ciężkich.

Sobór Trydencki (1551) naucza: „choć zdarza się, iż skrusza ta jest niekiedy dzięki miłości doskonała i pojednuje człowieka z Bogiem zanim jeszcze sakrament zostanie przyjęty, niemniej jednak pojednania tego nie należy przypisywać samej skrusze bez zawartego w niej pragnienia sakramentu. Skrusza zaś niedoskonała – zwana «atritio», która zwykle powstaje z przemyślenia brzydoty grzechu lub ze strachu przed gehenną i karami – jeśli w nadziei przebaczenia wyklucza wolę grzeszenia, oświadcza [sobór], nie tylko nie czyni człowieka hipokrytą i większym grzesznikiem, ale jest prawdziwym darem Boga i poruszeniem Ducha Świętego, nie zamieszkującego jeszcze w duszy, ale tylko poruszającego, przez co wsparty penitent przygotowuje sobie drogę do sprawiedliwości” (Sobór Trydencki, „Nauka o sakramencie pokuty”, r. 4).

Katechizm Kościoła Katolickiego naucza w nr 1452: „Gdy żal wypływa z miłości do Boga miłowanego nade wszystko, jest nazywany «żalem doskonałym» lub «żalem z miłości» (contritio). Taki żal odpuszcza grzechy powszednie. Przynosi on także przebaczenie grzechów śmiertelnych, jeśli zawiera mocne postanowienie przystąpienia do spowiedzi sakramentalnej, gdy tylko będzie to możliwe”

W PRAKTYCE ZATEM – w sytuacji, gdy nie ma możliwości wyznania grzechów przed kapłanem, należy:

- 1) wzbudzić w sobie pragnienie przyjęcia sakramentu pokuty (z postanowieniem przystąpienia do niego przy najbliższej okazji);
- 2) zrobić rachunek sumienia i w odniesieniu do wykrytych grzechów postanowić nie popełniać ich w przyszłości (jak w ramach przygotowania do spowiedzi sakramentalnej);
- 3) wzbudzić w sobie żal za popełnione grzechy ze względu na miłość do Boga – tak uczciwie, jak tylko potrafimy;
- 4) [pożyteczne, lecz niekonieczne:] przyjąć sobie jakiś czyn pokutny w ramach pokuty za grzechy;
- 5) przyjąć Komunię świętą (sakramentalnie lub duchowo).

ks. Grzegorz Strzelczyk

INCOME TAX PREPARER
Ziggy Janik
 6244 W. Belmont, Chicago
 call: 773-597-5397
 Since 1991 Mowimy Po Polsku

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Anthony's
HEATING & COOLING INC.
Fall Special - \$59.95
Furnace or Boiler
 16 pt. Clean & Tune
NEW FURNACE
 Starting at \$1,795!
Senior/Veteran Discounts
 24 Hour Service
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
 of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 866-399-1785 or email
 ellen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

Pietryka Funeral Home
 Robert J. Pietryka, Owner
 5734-40 W. Diversey
 -Mowimy Po Polsku-
773-889-0115
 www.pietrykafh.com

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable
 waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

Protecting **Seniors**
 Nationwide
Medical Alert System

Say Good-bye to Clogged Gutters!
CALL BY 10/31 TO RECEIVE
75% OFF LABOR*
 *When 12/31/11 customer will be eligible for 10% off labor. Offer good in the greater Chicago area.
 Offer expires 10/31/11.
 Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!
 Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard
 Get it. And forget it.*
 LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
 - Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 - Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 - Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

\$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Beaulieu
REAL ESTATE
 5341 W. Belmont
 Chicago, IL 60641
 John.Kulesza@yahoo.com
John Kulesza
 Parishioner **773-505-0260**
FREE MARKET ANALYSIS

PrimeCareHealth
 COMMUNITY HEALTH CENTERS

Belmont Cragin's newest health provider
 • Family Healthcare • Behavioral Health • Dental Care
 • Treatment of Heroin/Opioid Use Disorder
 *Bring this ad in to this location for a free giveaway
 Call 773-788-1830 or visit www.primecarehealth.org | 6836 W. Belmont

relevant radio
950AM
America's Catholic Talk Radio Network

Community Savings Bank
 4801 West Belmont Ave.
 Chicago, IL 60641
 773-685-5300
 Deposits Insured by F.D.I.C.
 Total Service Connection Line
 773-685-3947
 www.communitysavingsbank.bank
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓ Ambulance ✓ Fire ✓ Police ✓ Friends/Family
 Solutions as Low as **\$19.95** a month
 FREE Shipping
 FREE Activation
 NO Long Term Contracts
CALL NOW! 800.809.3352
MDMedAlert
 GPS Tracking w/Fall Detection
 Nationwide, No Land Line Needed
 EASY Set-up, NO Contract
 24/7 365 Monitoring in the USA

catholicmatch®
 Illinois
 CatholicMatch.com/myIL

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
 Best Work • Best Rate
 Satisfaction Guaranteed As
 We Do All Our Own Work
 Lic# 055-026066
 \$\$ Parishioner Discount \$\$
773-471-1444

Family Owned and Operated
 Since 1883 by the Matz Family
Matz
FUNERAL HOME
 CHICAGO
 3440 N. Central Ave.
 773-545-5420
 MT. PROSPECT
 410 E. Rand Road
 847-394-2336
 www.matzfuneralhome.com

ZRODLO
 Dewocjonalla
 Ksiazki Religijne
 5517 W. Belmont
 773-282-4278
 www.jspaluch.com



MAVERICK AUTO PARTS
 2801 N. Central / 773-283-6277
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111
 HUGE Import & Domestic Inventories!
 Se Habla Español • Mowimy Po Polsku
 maverickauto.parts@chicago.com